MARIMEX

CZ

SK

DE

EN

PL

HU

Ochlazovací KÁĎ 90x80 cm s kartušovou filtrací

Návod k použití



CZ

MARIMEX

Ochlazovací KÁĎ s kartušovou filtrací

Návod k použití

Úvod



Ochlazovací káď je vyrobena z pečlivě vybraných materiálů, které zajišťují dlouhou životnost a vysoký komfort při používání. Vnější kryt chrání káď před nečistotami, termokryt udržuje optimální teplotu vody. Tyto vlastnosti společně s jednoduchou manipulací dělají z ochlazovací kádě ideálního společníka na zahradu, terasu i do saunovacího prostoru. Filtrace byla vyrobena podle nejvyšších standardů kvality a pomůže udržet čistou a průzračnou vodu v ochlazovací kádi. Před prvním použitím jsme pro vás připravili důležité a snadné pokyny k instalaci, které jsou obsaženy v tomto návodu.

Obsah balení



- 1× ochlazovací káď s filtrací
- 1× nafukovací termokryt
- 1x kartušová filtrace s filtrační vložkou
- 4x hadicová spona
- 1× vnější kryt
- 1× úložná taška
- 8× podpěrná tyč
- 1× ruční pumpička
- 1× sedací polštářek
- 2× opravná záplata
- 2× hadice Ø32 mm
- 2× průchodka stěnou se zátkou
- 1× instalační sada
- 1× návod k použití

Bezpečnostní pokyny

Před použitím si přečtěte následující důležité body:

1. Ochlazovací káď mohou používat děti od 8 let. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání ochlazovací kádě a rozumějí souvisejícím rizikům.

CZ

2. Nenechte děti hrát si s ochlazovací kádí bez vašeho dozoru. Čištění a údržbu ochlazovací kádě nesmí provádět děti bez dozoru.
3. Ochlazovací káď je určena výhradně pro soukromé použití a není určena pro komerční, zdravotnický ani veřejný provoz.
4. Před každým použitím zkontrolujte technický stav výrobku. Nepoužívejte káď, pokud je poškozená, deformovaná nebo vykazuje známky narušení stability. Může dojít k zaplavení okolí.
5. Káď umísťujte pouze na rovný, pevný a stabilní povrch s dostatečnou nosností odpovídající celkové hmotnosti naplněné kádě včetně uživatele.
6. Nepřekračujte maximální doporučenou hladinu naplnění. Hrozí přetečení vody a snížení stability výrobku.
7. Při vstupu do kádě a výstupu z ní dbejte zvýšené opatrnosti – hrozí uklouznutí.
8. Ochlazovací koupel není vhodná pro osoby s kardiovaskulárním onemocněním, vysokým krevním tlakem, poruchami krevního oběhu, těhotné ženy nebo osoby se závažným onemocněním, pokud použití nekonzultují s lékařem.
9. Nevystavujte organismus náhlému teplotnímu šoku bez předchozí adaptace. Doporučuje se postupné zvykání na nízkou teplotu vody.
10. Nepoužívejte káď pod vlivem alkoholu, drog nebo léků ovlivňujících vnímání či krevní oběh.
11. Doba ochlazování by měla odpovídat aktuálnímu zdravotnímu stavu uživatele; při pocitu nevolnosti, závrati, slabosti nebo bolesti okamžitě koupel ukončete.
12. Výrobek nesmí být upravován ani konstrukčně měněn. Používejte pouze originální nebo výrobcem doporučené příslušenství.
13. Výrobek skladujte mimo dosah dětí, pokud není používán.

Instrukce před stavbou ochlazovací kádě

1. Před prvním použitím umyjte káď teplou vodou. Před každým napouštěním v chladném prostředí doporučujeme káď namočit na 2–3 minuty do teplé vody.
2. Pro napuštění kádě nepoužívejte vodu teplejší než 50 °C. Káď je možné používat při teplotách od -20 °C do 50 °C.
3. Hladina vody po napuštění by neměla přesáhnout dvě třetiny celkového objemu.
4. Při prvním použití může mít káď mírný plastový zápach. Tento jev je zcela normální a po čase zmizí. Káď je vyrobená výhradně z netoxických materiálů.
5. Vodu v kádi doporučujeme pravidelně filtrovat.
6. Nenechávejte káď dlouhodobě naplněnou vodou, mohlo by dojít k deformaci kádě.
7. Nevystavujte káď dlouhodobě slunečnímu záření, mohlo by dojít k deformaci či poškození kádě.
8. Pokud mrzne, doporučujeme filtraci a hadice odpojit, vysušit a uložit na nemrznoucí místo.

CZ

Stavba ochlazovací kádě



1. Káď vybalte z úložné tašky a rozložte.



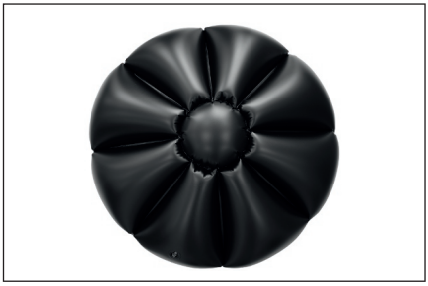
2. Vložte osm plastových tyčí.



3. Nafoukněte prstenec. Při nafukování použijte velkou nafukovací hlavu. Při nafukování zasuňte konec vzduchového víčka do vzduchové trysky.



4. Ochlazovací káď je postavena.



5. Nafoukněte termokryt.



6. Napusťte sedací polštářek vodou.

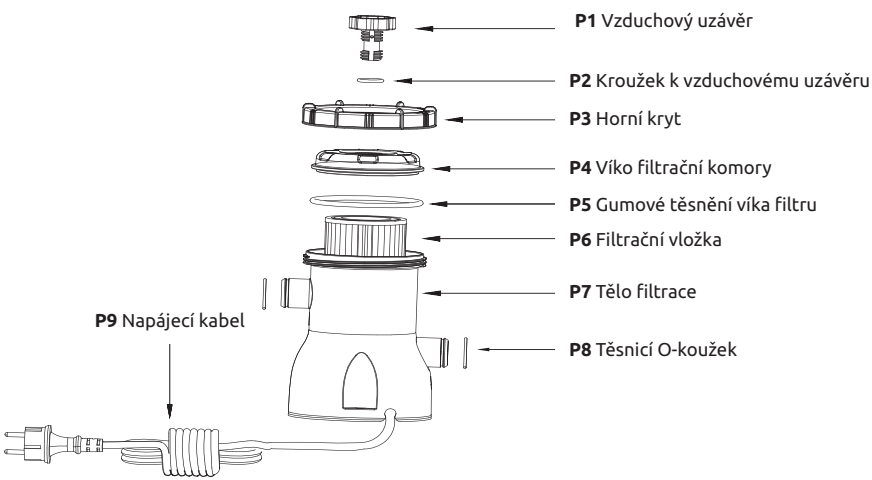
CZ

Bezpečnostní pokyny pro použití filtrace

Před použitím si přečtěte následující důležité body:
1. Filtrace by měla být umístěna v maximální výšce 1,5 m od země.
2. Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny šrouby filtrace pevně utaženy.
3. Nepouštějte filtraci, pokud jsou ve vodě lidé.
4. Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, filtrace by měla být zlikvidována.
5. VAROVÁNÍ: Filtrace musí být napájena izolačním transformátorem nebo přes proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA.
6. VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nezapojujte napájecí kabel mokrýma rukama nebo když stojíte ve vodě.
7. VAROVÁNÍ: Před každým použitím filtrace se ujistěte, že jsou všechny šrouby a svorky utažené a všechny hadice správně připojeny.
8. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tuto filtraci k vysávání.
9. VAROVÁNÍ: Transformátor a elektrická zásuvka by měly být umístěny ve vzdálenosti minimálně 3,5 metru od ochlazovací kádě. Filtrace a napájecí adaptér nesmí být instalován v místech s možným zaplavením vodou.



Seznam součástí kartušové filtrace



CZ

Instalace kartušové filtrace

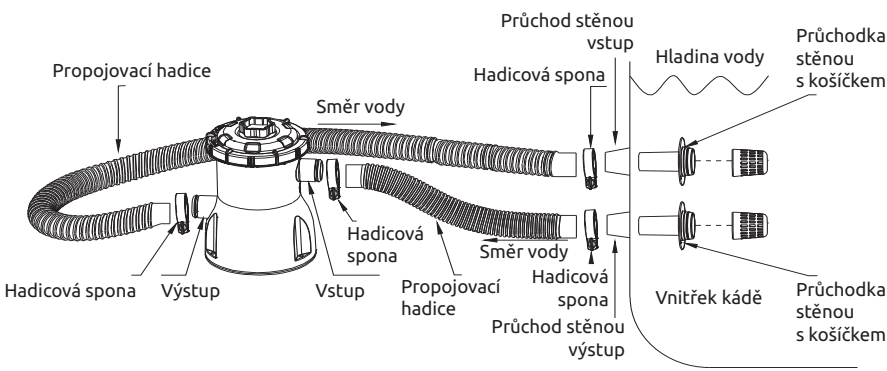
1. Zátkami zaslepte oba průchody na ochlazovací kádi.
2. Naplňte ochlazovací káď vodou. Oba průchody musí být pod hladinou vody.
3. Umístěte filtraci na vhodné místo.
4. Filtraci udržujte ve vzdálenosti nejméně 60 cm od boční stěny ochlazovací kádě.
5. Vložte filtrační vložku do těla filtrace.
6. Ujistěte se, že gumové těsnění filtrační komory je umístěno v těsnicí drážce v horní části filtrace.
7. Ručně našroubujte kryt filtrační komory na horní část těla filtrace.
8. Připojte hadice stejně jako na instalačním obrázku. Nezapomeňte použít hadicovou sponu a utáhněte ji.
9. Odstraňte obě zátky na vnitřní straně ochlazovací kádě.
10. Na horní straně filtrace se nachází pojistný ventil. Jednoduše otočte knoflíkem ventilu proti směru hodinových ručiček, počkejte, až se komora filtrace naplní vodou a jakmile unikne malé množství vody, okamžitě ventil uzavřete otočením ve směru hodinových ručiček. Filtrace je nyní zcela zavodněna.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepouštějte filtraci nasucho.

11. Obraťte se na místní úřady a zjistěte příslušné normy a požadavky pro instalaci elektronických zařízení. Připojte napájecí kabel do uzemněné zásuvky chráněné proudovým chráničem (GFCI).

V případě potřeby kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, který provede kontrolu a/nebo instalaci zásuvky s proudovým chráničem.

Filtraci nainstalujte podle níže uvedeného instalačního schématu:



CZ

Návod k použití filtrace



1. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny hadicové spony utažené.
2. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se zapojit napájecí kabel mokrýma rukama nebo když stojíte ve vodě.
3. Filtrace musí pracovat ve svislé poloze.
4. Filtrace musí být umístěna na rovném a stabilním podkladu.
5. Zapněte filtraci zapojením jejího elektrického kabelu do zásuvky s proudovým chráničem.
6. Aby byla zachována plná životnost filtrace a aby byla ochlazovací káď správně filtrována, měla by filtrace běžet přibližně 4 až 6 hodin denně.
7. Nadměrné používání může způsobit přehřátí a/nebo spálení motoru. Ve dnech s extrémními teplotami postupujte podle vlastního uvážení a dávejte pozor na nepřetržitý provoz filtrace po delší dobu.

Čištění a výměna

1. Filtrační vložka ve filtrační jednotce by měla být vyměňována přibližně jednou za 3 měsíce. Záleží na četnosti užívání kádě a míře znečištění.
2. Pravidelné čištění filtrační vložky může zvýšit účinnost filtrace a mírně prodloužit životnost vložky před její výměnou.
3. Při čištění filtrační vložky odpojte filtraci kádě od napájení.
4. Zaslepte zátkami oba průchody uvnitř ochlazovací kádě.
5. Otočením šroubu vzduchového ventilu uvolněte vzduch nasávaný uvnitř.
6. Sejměte kryt filtrační komory a gumové těsnění filtrační komory a poté vyjměte filtrační vložku.
7. Vyčistěte filtrační vložku pomocí zahradní hadice přímým silným proudem vody.
8. Pokud nelze filtrační vložku tímto způsobem účinně vyčistit, je třeba ji vyměnit za novou.
9. Vyčištěnou (nebo novou) vložku můžete vložit zpět do filtrační komory a podle instalačních pokynů v kapitole „Instalace kartušové filtrace" znovu sestavit filtraci.

Obecná údržba



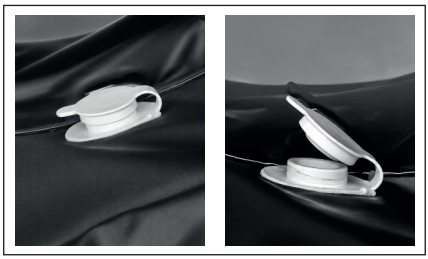
1. Aby se zabránilo nebezpečnému nebo smrtelnému úrazu elektrickým proudem, před čištěním filtrace vždy odpojte filtraci od napájení.
2. Filtrace nevyžaduje žádnou pravidelnou mechanickou údržbu (nikdy se nepokoušejte rozebírat motor filtrace).
3. V případě potřeby vyčistěte vnější část filtrace jemným čisticím prostředkem a vodou a opláchněte hadicí.
4. Není nutné používat na filtraci žádné mazivo.
5. K čištění filtrační vložky nepoužívejte rozpouštědla, protože by mohla poškodit plastové součásti uvnitř filtrace.

CZ

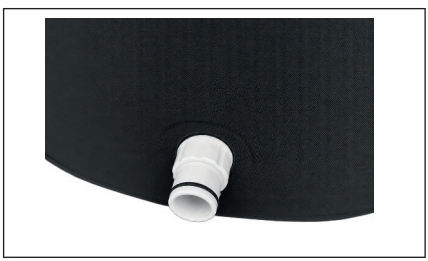
Vypuštění a vysušení kádě



1. Odpojte hadice i filtraci a všechny díly nechte vyschnout.



2. Uvnitř kádě otevřete zátku a vypusťte vodu na místě.



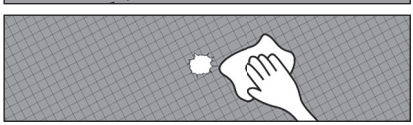
3. Nebo na výpusť nainstalujte odtokovou hadici, otevřete zátku a vypusťte vodu do blízkého dřezu nebo odtoku.

Použití opravné sady

1. Uřízněte na požadovanou velikost v závislosti na otvoru.



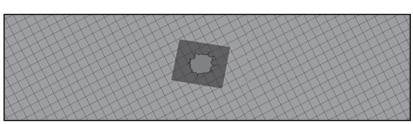
2. Důkladně vyčistěte poškozený povrch a nechte oschnout minimálně 10 minut.



3. Odstraňte vinylovou záplatu z papírového podkladu.



4. Těsně přitlačte záplatu na otvor. *(Nenafukujte po dobu 20 minut!)*



CZ

Správná likvidace tohoto výrobku	
	Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatním domácím odpadem v celé EU. Abyste zabránili možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podporujte tak udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, využijte systémy pro vrácení a sběr nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Ten může tento výrobek převzít k ekologické recyklaci.

CE

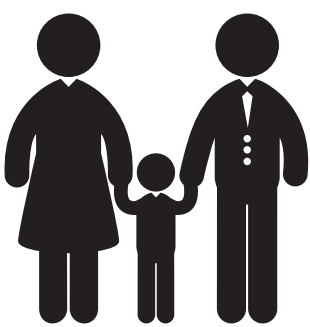
KONTAKTY

www.marimex.cz

ZÁKAZNICKÉ CENTRUM

261 222 111

shop@marimex.cz



SK

MARIMEX

Ochladzovacia KAĎA s kartušovou filtráciou

Návod na použitie

Úvod

Ochladzovacia kaďa je vyrobená zo starostlivo vybraných materiálov, ktoré zaručujú dlhú životnosť a vysoký komfort pri používaní. Vonkajší kryt chráni kaďu pred nečistotami, zatiaľ čo termálny kryt udržiava optimálnu teplotu vody. Tieto vlastnosti v kombinácii s jednoduchou obsluhou robia z ochladzovacej kade ideálneho spoločníka do záhrady, na terasu aj do saunovacieho priestoru. Filtračný systém bol vyrobený podľa najvyšších štandardov kvality a pomôže udržať vodu v ochladzovacej kadi čistú a krištáľovo priezračnú. Pred prvým použitím sme pre vás pripravili dôležité a prehľadné inštalačné pokyny, ktoré sú súčasťou tohto návodu.

Obsah balenia

- 1× ochladzovacia kaďa s filtračným systémom
- 1× nafukovací termokryt
- 1x kartušová filtrácia s filtračnou vložkou
- 4x hadicová spona
- 1× vonkajší kryt
- 1× taška na uskladnenie
- 8× oporné tyče
- 1× ručná pumpa
- 1× sedací vankúš
- 2× opravné záplaty
- 2× hadice, Ø 32 mm
- 2× priechodky stenou so zátkami
- 1× inštalačná sada
- 1× návod na použitie

Bezpečnostné pokyny

Pred použitím si prečítajte nasledujúce dôležité body:

1. Ochladzovaciu kaďu môžu používať deti vo veku od 8 rokov. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu ochladzovaciu kaďu používať za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o jej bezpečnom používaní a chápu súvisiace riziká.

SK

2. Nedovoľte deťom hrať sa s ochladzovacou kaďou bez vášho dohľadu. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu ochladzovacej kade bez dohľadu.
3. Ochladzovacia kaďa je určená výlučne na súkromné použitie a nie je určená na komerčné, zdravotnícke ani verejné použitie.
4. Pred každým použitím skontrolujte stav výrobku. Nepoužívajte kaďu, ak je poškodená, deformovaná alebo vykazuje známky nestability. Mohlo by to spôsobiť zaplavenie okolia.
5. Kaďu umiestňujte iba na rovný, pevný a stabilný povrch s dostatočnou nosnosťou, aby uniesol celkovú hmotnosť naplneného výrobku vrátane používateľa.
6. Neprekračujte maximálnu odporúčanú hladinu vody. Hrozí riziko pretečenia vody a nestability výrobku.
7. Pri vstupe do kade a výstupe z nej buďte obzvlášť opatrní – hrozí nebezpečenstvo pošmyknutia.
8. Chladivý kúpeľ nie je vhodný pre osoby s kardiovaskulárnymi ochoreniami, vysokým krvným tlakom, poruchami krvného obehu, tehotné ženy ani osoby s vážnymi ochoreniami, pokiaľ sa o použití neporadili s lekárom.
9. Nevystavujte svoje telo náhlym teplotným šokom bez predchádzajúcej aklimatizácie. Odporúča sa postupne si zvyknúť na nízku teplotu vody.
10. Kaďu nepoužívajte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré ovplyvňujú vnímanie alebo krvný obeh.
11. Dĺžka chladiaceho kúpeľa by mala zodpovedať aktuálnemu zdravotnému stavu používateľa; ak sa necítite dobre, máte závraty, slabosť alebo bolesť, kúpeľ okamžite ukončite.
12. Výrobok nesmie byť upravovaný ani konštrukčne menený. Používajte iba originálne príslušenstvo alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom.
13. Keď výrobok nepoužívate, uskladňujte ho mimo dosahu detí.

Pokyny pred inštaláciou ochladzovacej kade

1. Pred prvým použitím kaďu umyte teplou vodou. Pred napustením kade v chladnom prostredí odporúčame ju na 2–3 minúty namočiť do teplej vody.
2. Na napustenie kade nepoužívajte vodu s teplotou vyššou ako 50 °C. Kaďu je možné používať pri teplotách v rozmedzí od -20 °C do 50 °C.
3. Hladina vody po naplnení by nemala presiahnuť dve tretiny celkového objemu.
4. Pri prvom použití môže kaďa mierne zapáchať po plaste. Je to úplne normálne a časom to zmizne. Kaďa je vyrobená výlučne z netoxických materiálov.
5. Odporúčame pravidelne filtrovať vodu v kadi.
6. Nenechávajte kaďu naplnenú vodou po dlhšiu dobu, pretože by sa mohla zdeformovať.
7. Nevystavujte kaďu dlhodobo priamemu slnečnému žiareniu, pretože by sa mohla zdeformovať alebo poškodiť.
8. V prípade zamrznutia odporúčame odpojiť filter a hadice, vysušiť ich a uskladniť na mieste chránenom pred mrazom.

SK

Konštrukcia ochladzovacej kade



1. Vyberte kaďu z úložnej tašky a rozložte ju.



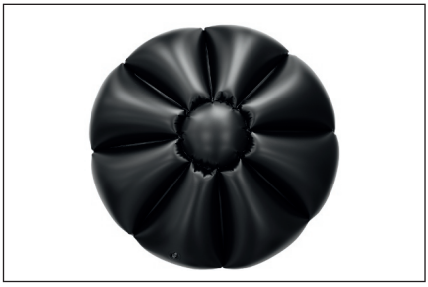
2. Vložte osem plastových tyčí.



3. Nafúknite prstenec. Pri nafukovaní použite veľkú nafukovaciu hlavu. Pri vyfukovaní zasuňte koniec vzduchového viečka do vzduchovej trysky.



4. Ochladzovacia kaďa je postavená.



5. Nafúknite termokryt.



6. Napustite sedací vankúšik vodou.

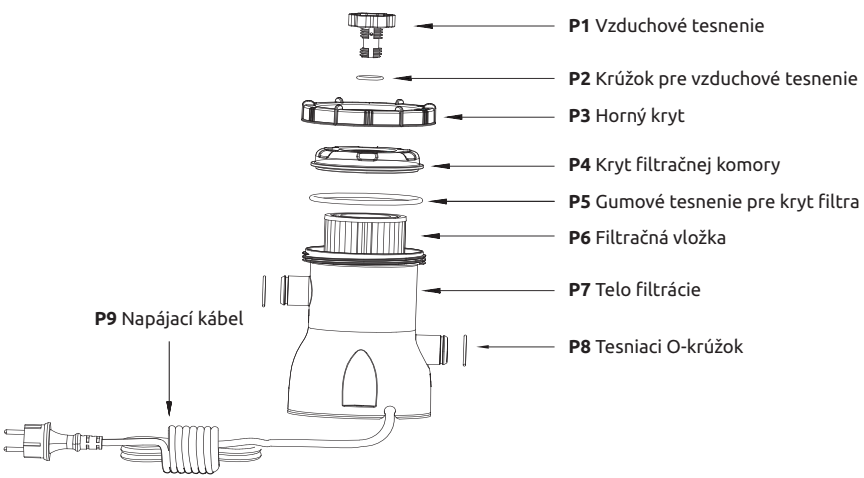
SK

Bezpečnostné pokyny na používanie filtračného systému

Pred použitím si prečítajte nasledujúce dôležité body:

1. Filtračný systém by mal byť umiestnený vo výške maximálne 1,5 m nad zemou.
2. Pred každým použitím sa uistite, že sú všetky skrutky filtra pevne utiahnuté.
3. Nezapínajte filtračný systém, keď sa vo vode nachádzajú ľudia.
4. Napájací kábel nie je možné vymeniť. Ak je kábel poškodený, filtračný systém je potrebné zlikvidovať.
5. UPOZORNENIE: Filtrácia musí byť napájaná cez izolačný transformátor alebo cez zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA.
6. UPOZORNENIE: Aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom, nepripájajte napájací kábel mokrými rukami ani keď stojíte vo vode.
7. UPOZORNENIE: Pred každým použitím filtra sa uistite, že sú všetky skrutky a svorky dotiahnuté a všetky hadice správne pripojené.
8. UPOZORNENIE: Tento filter nepoužívajte na vysávanie.
9. UPOZORNENIE: Transformátor a elektrická zásuvka by mali byť umiestnené najmenej 3,5 metra od chladiacej kade. Filter a napájací adaptér sa nesmú inštalovať v priestoroch, kde by mohli byť zaplavené vodou.

Zoznam komponentov pre kartušovú filtráciu



SK

Inštalácia kartušovej filtrácie

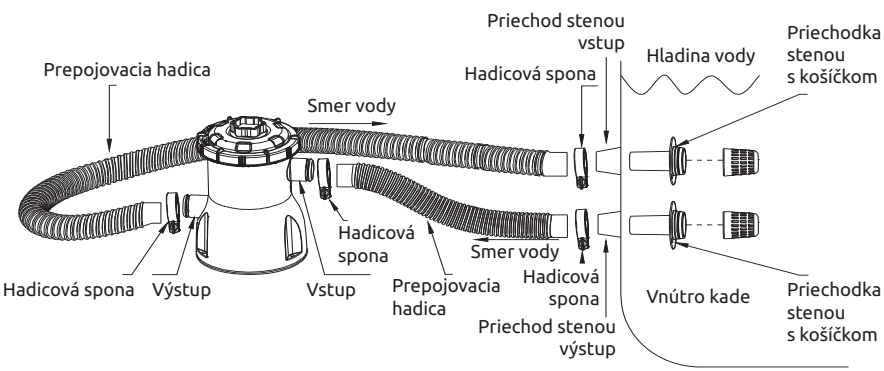
1. Zátkami zaslepte oba priechody na chladiacej kadi.
2. Naplňte ochladzovaciu kaďu vodou. Oba priechody musia byť pod hladinou vody.
3. Umiestnite filtráciu na vhodné miesto.
4. Filtráciu udržujte vo vzdialenosti najmenej 60 cm od bočnej steny chladiacej kade.
5. Vložte filtračnú vložku do tela filtrácie.
6. Uistite sa, že gumové tesnenie filtračnej komory je umiestnené v tesniacej drážke v hornej časti filtrácie.
7. Ručne naskrutkujte kryt filtračnej komory na hornú časť tela filtrácie.
8. Pripojte hadice rovnako ako na inštalačnom obrázku. Nezabudnite použiť hadicovú sponu a utiahnite ju.
9. Odstráňte obe zátky na vnútornej strane chladiacej kade.
10. Na hornej strane filtrácie sa nachádza poistný ventil. Jednoducho otočte gombíkom ventilu proti smeru hodinových ručičiek, počkajte, kým sa komora filtrácie naplní vodou, a akonáhle unikne malé množstvo vody, okamžite ventil uzavrite otočením v smere hodinových ručičiek. Filtrácia je teraz úplne zavodnená.

VAROVANIE: Nikdy nespúšťajte filtráciu nasucho.

11. Obráťte sa na miestne úrady a zistite príslušné normy a požiadavky pre inštaláciu elektrických zariadení. Pripojte napájací kábel do uzemnenej zásuvky chránenej prúdovým chráničom (GFCI).

V prípade potreby kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, aby skontroloval a/alebo nainštaloval zásuvku s ochranným vypínačom.

Nainštalujte filter podľa nižšie uvedeného montážneho diagramu:



Návod na používanie filtračného systému

SK

1. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky hadicové svorky pevne utiahnuté.
2. Aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom, nezasúvajte napájací kábel do zásuvky s mokrými rukami alebo keď stojíte vo vode.
3. Filter sa musí prevádzkovať vo zvislej polohe.
4. Filter musí byť umiestnený na rovnej a stabilnej ploche.
5. Filter zapnite zapojením napájacieho kábla do zásuvky vybavenou ochranným vypínačom (RCD).
6. Aby sa zabezpečila plná životnosť filtračného systému a správne filtrovanie ochladzovacej kade, mal by filtračný systém bežať približne 4 až 6 hodín denne.
7. Nadmerné používanie môže spôsobiť prehriatie a/alebo spálenie motora. V dňoch s extrémnymi teplotami sa riaďte vlastným úsudkom a dávajte pozor, aby ste filter nenechali bežať nepretržite po dlhšiu dobu.

Čistenie a výmena

1. Filtračnú vložku vo filtračnej jednotke by ste mali vymeniť približne raz za 3 mesiace. Závisí to od frekvencie používania kade a miery znečistenia.
2. Pravidelné čistenie filtračnej vložky môže zlepšiť účinnosť filtrácie a mierne predĺžiť životnosť vložky pred jej výmenou.
3. Pri čistení filtračnej vložky odpojte filtračný systém ochladzovacej kade od elektrickej siete.
4. Oba otvory vo vnútri chladiacej kade uzavrite zátkami.
5. Otočte skrutkou vzduchového ventilu, aby ste uvoľnili vzduch nasatý vo vnútri.
6. Odstráňte kryt filtračnej komory a gumové tesnenie z filtračnej komory, potom vyberte filtračnú vložku.
7. Filtračnú vložku vyčistite pomocou záhradnej hadice s priamym, silným prúdom vody.
8. Ak sa filtračná vložka týmto spôsobom nedá účinne vyčistiť, je potrebné ju vymeniť za novú.
9. Vyčistenú (alebo novú) vložku môžete vložiť späť do filtračnej komory a filtračný systém znova zmontovať podľa montážnych pokynov v časti „Inštalácia filtračnej vložky“.

Všeobecná údržba

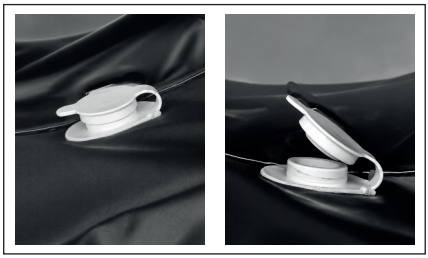
1. Aby ste predišli nebezpečnému alebo smrteľnému úrazu elektrickým prúdom, pred čistením filtra ho vždy odpojte od elektrickej siete.
2. Filtračný systém nevyžaduje žiadnu pravidelnú mechanickú údržbu (nikdy sa nepokúšajte rozobrať motor filtra).
3. V prípade potreby vyčistite vonkajšiu časť filtračného systému jemným čistiacim prostriedkom a vodou, potom opláchnite hadicou.
4. Na filtri nie je potrebné používať žiadne mazivo.
5. Na čistenie filtračnej vložky nepoužívajte rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť plastové súčasti vo vnútri filtra.

SK

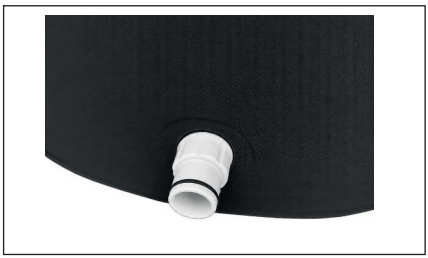
Vypúšťanie a sušenie kade



1. Odpojte hadice a filtračnú jednotku a nechajte všetky časti vyschnúť.



2. Otvorte zátku vo vnútri vane a vodu vypustite priamo na mieste.



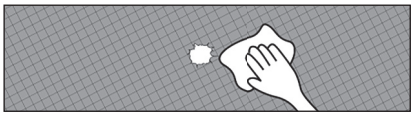
3. Prípadne pripojte vypúšťaciu hadicu k vypúšťaciemu otvoru, otvorte zátku a vypustite vodu do blízkeho umývadla alebo odtoku.

Použitie opravnej sady

1. Odstrihnite na požadovanú veľkosť v závislosti od otvoru.



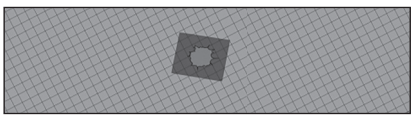
2. Dôkladne vyčistite poškodený povrch a nechajte schnúť minimálne 10 minút.



3. Odstráňte vinylovú záplatu z papierového podkladu.



4. Tesne pritlačte záplatu na otvor. (Nenafukujte po dobu 20 minút!)



SK

Správna likvidácia tohto výrobku



Toto označenie znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom nikde v EÚ. Aby sa predišlo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ohrozeniu ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne s cieľom podporiť udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite dostupné systémy vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Ten môže tento výrobok prevziať na ekologicky bezpečnú recykláciu.

CE

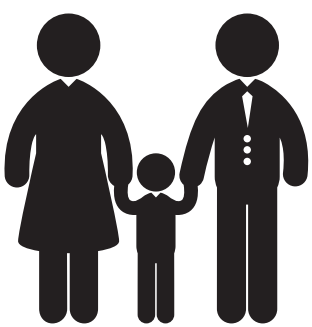
KONTAKTY

www.marimex.sk

ZÁKAZNÍCKE CENTRUM

+421 233 004 194

info@marimex.sk



DE

MARIMEX

KÜHLWANNE MIT KARTUSCHENFILTERUNG

Gebrauchsanweisung

Einleitung

Das Kühlbecken besteht aus sorgfältig ausgewählten Materialien, die eine lange Lebensdauer und hohen Komfort bei der Nutzung gewährleisten. Die Außenabdeckung schützt das Becken vor Verschmutzungen, während die Thermodecke für eine optimale Wassertemperatur sorgt. Diese Eigenschaften, kombiniert mit einer einfachen Handhabung, machen das Kühlbecken zum idealen Begleiter für den Garten, die Terrasse oder den Saunabereich. Das Filtersystem wurde nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt und trägt dazu bei, das Wasser im Kühltank sauber und kristallklar zu halten. Für die Erstinbetriebnahme haben wir wichtige und leicht verständliche Aufbauanweisungen für Sie vorbereitet, die in dieser Anleitung enthalten sind.

Lieferumfang

- 1× Kühlwanne mit Filtersystem
- 1× aufblasbare Thermodecke
- 1x Kartuschenfiltration mit Filtereinsatz
- 4x Schlauchschelle
- 1× Außenabdeckung
- 1× Aufbewahrungstasche
- 8× Stützstangen
- 1× Handpumpe
- 1× Sitzkissen
- 2× Flickstücke
- 2× Schläuche, Ø 32 mm
- 2× Wanddurchführungen mit Stopfen
- 1× Montagesatz
- 1× Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die folgenden wichtigen Hinweise:

1. Die Kühlwanne darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mit en oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen die Kühlwanne nur unter

Aufsicht oder nach einer Einweisung in die sichere Verwendung und unter Verständnis der damit verbundenen Risiken benutzen.
2. Lassen Sie Kinder nicht ohne Ihre Aufsicht mit der Kühlwanne spielen. Kinder dürfen die Kühlwanne nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
3. Die Kühlwanne ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen, medizinischen oder öffentlichen Einsatz vorgesehen.
4. Überprüfen Sie den Zustand des Produkts vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie die Wanne nicht, wenn sie beschädigt oder verformt ist oder Anzeichen von Instabilität aufweist. Dies kann zu einer Überflutung der Umgebung führen.
5. Stellen Sie die Wanne nur auf eine ebene, feste und stabile Oberfläche mit ausreichender Tragfähigkeit, um das Gesamtgewicht der gefüllten Wanne einschließlich des Benutzers zu tragen.
6. Überschreiten Sie nicht den empfohlenen maximalen Wasserstand. Es besteht die Gefahr, dass Wasser überläuft und das Produkt instabil wird.
7. Seien Sie beim Ein- und Aussteigen aus der Wanne besonders vorsichtig – es besteht Rutschgefahr.
8. Ein Kühlebad ist nicht geeignet für Personen mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Bluthochdruck, Durchblutungsstörungen, schwangere Frauen oder Personen mit schweren Erkrankungen, es sei denn, sie haben zuvor einen Arzt konsultiert.
9. Setzen Sie Ihren Körper keinen plötzlichen Temperaturschocks aus, ohne sich zuvor daran gewöhnt zu haben. Es wird empfohlen, sich schrittweise an die niedrige Wassertemperatur zu gewöhnen.
10. Benutzen Sie die Wanne nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die die Wahrnehmung oder den Blutkreislauf beeinträchtigen.
11. Die Dauer der Kühlsitzung sollte dem aktuellen Gesundheitszustand des Benutzers angemessen sein; wenn Sie sich unwohl, schwindelig, schwach oder schmerzgeplagt fühlen, beenden Sie das Bad sofort.
12. Das Produkt darf nicht modifiziert oder baulich verändert werden. Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör oder vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
13. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht benutzt wird.





Anleitung vor dem Aufbau der Kühlwanne

1. Waschen Sie die Wanne vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser aus. Bevor Sie die Wanne in einer kalten Umgebung befüllen, empfehlen wir, sie 2–3 Minuten lang in warmem Wasser einweichen zu lassen.
2. Verwenden Sie zum Befüllen der Wanne kein Wasser, das heißer als 50 °C ist. Die Wanne kann bei Temperaturen zwischen -20 °C und 50 °C verwendet werden.
3. Der Wasserstand nach dem Befüllen sollte zwei Drittel des Gesamtvolumens nicht überschreiten.
4. Bei der ersten Verwendung kann die Wanne einen leichten Kunststoffgeruch aufweisen. Dies ist völlig normal und verflüchtigt sich mit der Zeit. Die Wanne besteht ausschließlich aus ungiftigen Materialien.
5. Wir empfehlen, das Wasser in der Wanne regelmäßig zu filtern.

DE

6. Lassen Sie die Wanne nicht über längere Zeit mit Wasser gefüllt stehen, da sie sich dadurch verziehen könnte.
7. Setzen Sie die Wanne nicht über längere Zeit direktem Sonnenlicht aus, da dies zu Verformungen oder Beschädigungen führen kann.
8. Bei Frost empfehlen wir, den Filter und die Schläuche abzukoppeln, sie zu trocknen und an einem frostfreien Ort zu lagern.

Aufbau der Kühlwanne



1. Packen Sie den Bottich aus der Aufbewahrungstasche aus und entfalten Sie ihn.



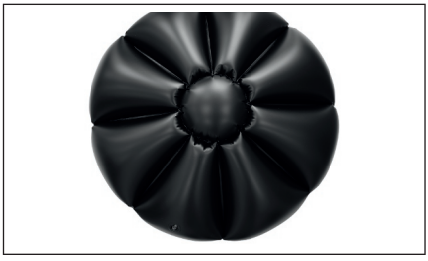
2. Setzen Sie die acht Kunststoffstäbe ein.



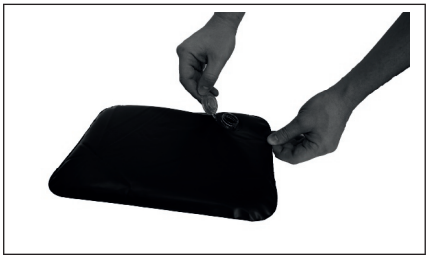
3. Blasen Sie den Ring auf. Verwenden Sie zum Aufblasen den großen Aufblaskopf. Zum Entlüften stecken Sie das Ende der Luftkappe in das Luftventil.



4. Der Kühlbottich ist nun aufgestellt.



5. Blasen Sie die Thermoabdeckung auf.



6. Füllen Sie das Sitzkissen mit Wasser.

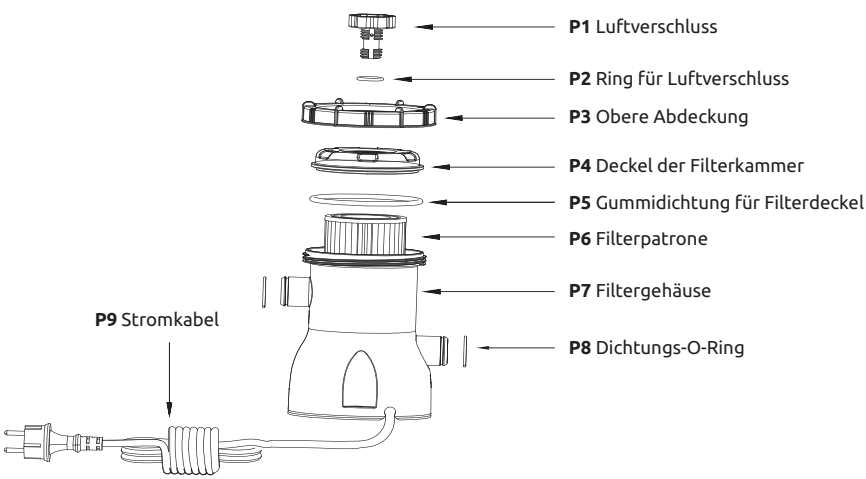
DE

Sicherheitshinweise zur Verwendung des Filtersystems

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die folgenden wichtigen Hinweise:

1. Das Filtersystem sollte in einer Höhe von maximal 1,5 m über dem Boden aufgestellt werden.
2. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Schrauben des Filters fest angezogen sind.
3. Schalten Sie das Filtersystem nicht ein, solange sich Personen im Wasser befinden.
4. Das Netzkabel ist nicht austauschbar. Bei Beschädigung des Kabels muss das Filtersystem entsorgt werden.
5. WARNUNG: Der Filter muss über einen Trenntransformator oder über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA mit Strom versorgt werden.
6. WARNUNG: Um einen Stromschlag zu vermeiden, schließen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen oder im Wasser stehend an.
7. WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor jedem Einsatz des Filters, dass alle Schrauben und Klemmen fest angezogen und alle Schläuche korrekt angeschlossen sind.
8. WARNUNG: Verwenden Sie diesen Filter nicht zum Absaugen.
9. WARNUNG: Der Transformator und die Steckdose sollten mindestens 3,5 Meter vom Kühltank entfernt sein. Der Filter und das Netzteil dürfen nicht in Bereichen installiert werden, in denen sie mit Wasser überflutet werden könnten.

Sie die Liste der Komponenten für die Kartuschenfiltration



DE

Einbau des Patronenfilters

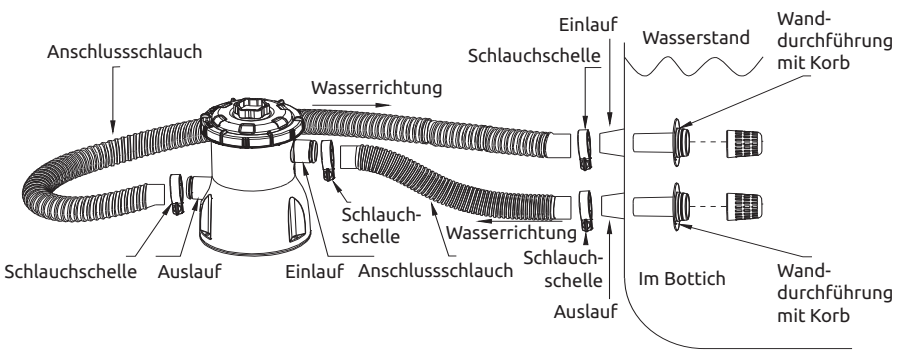
1. Verschließen Sie beide Öffnungen des Kühlbeckens mit Stopfen.
2. Füllen Sie das Kühlbecken mit Wasser. Beide Öffnungen müssen unter dem Wasserspiegel liegen.
3. Stellen Sie die Filtration an einem geeigneten Ort auf.
4. Halten Sie die Filtration in einem Abstand von mindestens 60 cm von der Seitenwand des Kühlbeckens.
5. Setzen Sie die Filterpatrone in das Filtrationsgehäuse ein.
6. Stellen Sie sicher, dass die Gummidichtung der Filterkammer in der Dichtungsnut am oberen Teil der Filtration sitzt.
7. Schrauben Sie den Deckel der Filterkammer von Hand auf den oberen Teil des Filtrationsgehäuses.
8. Schließen Sie die Schläuche gemäß der Installationsabbildung an. Denken Sie daran, eine Schlauchschelle zu verwenden und diese festzuziehen.
9. Entfernen Sie beide Stopfen an der Innenseite des Kühlbeckens.
10. Auf der Oberseite der Filtration befindet sich ein Sicherheitsventil. Drehen Sie den Ventilknopf einfach gegen den Uhrzeigersinn, warten Sie, bis sich die Filtrationskammer mit Wasser füllt, und schließen Sie das Ventil sofort im Uhrzeigersinn, sobald eine kleine Menge Wasser austritt. Die Filtration ist nun vollständig entlüftet und mit Wasser befüllt.

WARNUNG: Lassen Sie die Filtration niemals trocken laufen.

11. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um die geltenden Normen und Anforderungen für die Installation elektrischer Geräte zu erfahren. Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter/GFCI) abgesichert ist.

Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Elektriker, der die Überprüfung und/oder Installation einer Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter durchführt.

Installieren Sie die Filteranlage gemäß dem unten aufgeführten:



DE

Gebrauchsanweisung für das Filtersystem



1. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Schlauchschellen fest sitzen.
2. Um einen Stromschlag zu vermeiden, versuchen Sie nicht, das Netzkabel mit nassen Händen oder während Sie im Wasser stehen, anzuschließen.
3. Der Filter muss in aufrechter Position betrieben werden.
4. Der Filter muss auf einer ebenen und stabilen Fläche aufgestellt werden.
5. Schalten Sie den Filter ein, indem Sie das Netzkabel an eine Steckdose anschließen, die mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) ausgestattet ist.
6. Damit das Filtersystem seine volle Lebensdauer erreicht und der Kühltank ordnungsgemäß gefiltert wird, sollte das Filtersystem täglich etwa 4 bis 6 Stunden lang laufen.
7. Übermäßiger Betrieb kann zu einer Überhitzung und/oder zum Durchbrennen des Motors führen. An Tagen mit extremen Temperaturen sollten Sie nach eigenem Ermessen handeln und darauf achten, den Filter nicht über längere Zeiträume ununterbrochen laufen zu lassen.

Reinigung und Austausch

1. Die Filterpatrone in der Filtereinheit sollte etwa alle 3 Monate ausgetauscht werden. Dies hängt davon ab, wie oft der Tank genutzt wird und wie stark er verschmutzt ist.
2. Eine regelmäßige Reinigung der Filterpatrone kann die Filterleistung verbessern und die Lebensdauer der Patrone bis zum Austausch geringfügig verlängern.
3. Trennen Sie das Filtersystem des Kühltanks vom Stromnetz, bevor Sie die Filterpatrone reinigen.
4. Verschließen Sie beide Öffnungen im Inneren des Kühltanks mit Stopfen.
5. Drehen Sie die Schraube des Entlüftungsventils, um die darin eingeschlossene Luft abzulassen.
6. Entfernen Sie den Deckel der Filterkammer und die Gummidichtung aus der Filterkammer und nehmen Sie anschließend die Filterpatrone heraus.
7. Reinigen Sie die Filterpatrone mit einem Gartenschlauch unter Verwendung eines direkten, starken Wasserstrahls.
8. Lässt sich die Filterpatrone auf diese Weise nicht gründlich reinigen, muss sie durch eine neue ersetzt werden.
9. Sie können die gereinigte (oder neue) Kartusche wieder in die Filterkammer einsetzen und das Filtersystem gemäß der Montageanleitung im Abschnitt „Einbau des Kartuschenfilters“ wieder zusammenbauen.



DE

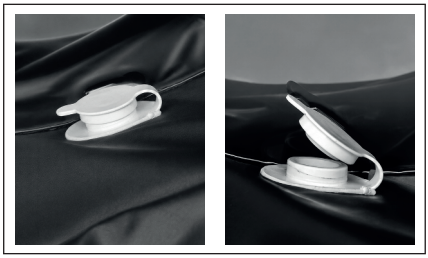
Allgemeine Wartung

1. Um gefährliche oder tödliche Stromschläge zu vermeiden, trennen Sie den Filter vor der Reinigung stets vom Stromnetz.
2. Das Filtersystem erfordert keine regelmäßige mechanische Wartung (versuchen Sie niemals, den Filtermotor zu zerlegen).
3. Reinigen Sie bei Bedarf die Außenseite des Filtersystems mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser und spülen Sie es anschließend mit einem Schlauch ab.
4. Es ist nicht erforderlich, Schmiermittel am Filter zu verwenden.
5. Verwenden Sie zur Reinigung der Filterpatrone keine Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile im Inneren des Filters beschädigen könnten.

Entleeren und Trocknen des Tanks



1. Trennen Sie die Schläuche und die Filtereinheit voneinander und lassen Sie alle Teile trocknen.



2. Öffnen Sie den Stopfen im Inneren der Wanne und lassen Sie das Wasser vor Ort ablaufen.



3. Alternativ können Sie einen Ablaufschlauch an den Ablaufanschluss anschließen, den Stopfen öffnen und das Wasser in ein nahegelegenes Waschbecken oder einen Abfluss ablassen.

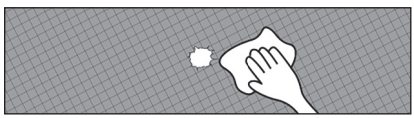
DE

Verwendung des Reparatursets

1. Auf die benötigte Größe zuschneiden, je nach Loch.



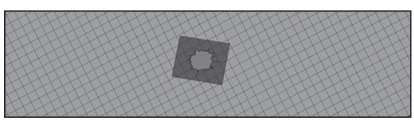
2. Die beschädigte Oberfläche gründlich reinigen und mindestens 10 Minuten trocknen lassen.



3. Den Vinylflicken vom Papierträger abziehen.



4. Den Flicken fest auf das Loch drücken. (20 Minuten lang nicht aufblasen!)



Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegennehmen.

CE

KONTAKTINFORMATIONEN

www.marimex.cz

KUNDENCENTER

+420 261 222 111

shop@marimex.cz



EN

MARIMEX

Cooling TUB with cartridge filtration

Instructions for use



Introduction

The cooling tub is made from carefully selected materials that ensure a long service life and a high level of comfort during use. The outer cover protects the tub from dirt, whilst the thermal cover maintains the optimum water temperature. These features, combined with ease of handling, make the cooling tub the ideal companion for the garden, patio or sauna area. The filtration system has been manufactured to the highest quality standards and will help keep the water in the cooling tub clean and crystal-clear. Before first use, we have prepared important and straightforward installation instructions for you, which are included in this manual.



Package contents

- 1× cooling tub with filtration system
- 1× inflatable thermal cover
- 1x cartridge filtration with filter cartridge
- 4x hose clamp
- 1× outer cover
- 1× storage bag
- 8× support poles
- 1× hand pump
- 1× seat cushion
- 2× repair patches
- 2× hoses, Ø32 mm
- 2× wall bushings with plugs
- 1× installation kit
- 1× user manual

Safety instructions

Please read the following important points before use:

1. 1. The cooling tub may be used by children aged 8 and over. People with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, may use the cooling tub provided they are supervised or have been instructed on its safe use and understand the associated risks.

EN

2. Do not allow children to play with the cooling tub without your supervision. Children must not clean or maintain the cooling tub without supervision.
3. The cooling tub is intended solely for private use and is not intended for commercial, healthcare or public use.
4. Check the condition of the product before each use. Do not use the tub if it is damaged, deformed or shows signs of instability. This may result in flooding of the surrounding area.
5. Place the tub only on a level, firm and stable surface with sufficient load-bearing capacity to support the total weight of the filled tub, including the user.
6. Do not exceed the maximum recommended water level. There is a risk of water overflowing and the product becoming unstable.
7. Take extra care when getting in and out of the tub – there is a risk of slipping.
8. A cooling bath is not suitable for people with cardiovascular disease, high blood pressure, circulatory disorders, pregnant women or people with serious illnesses, unless they have consulted a doctor.
9. Do not expose your body to sudden temperature shocks without prior acclimatisation. It is recommended that you gradually acclimatise to the low water temperature.
10. Do not use the bath whilst under the influence of alcohol, drugs or medication that affects perception or blood circulation.
11. The duration of the cooling session should be appropriate to the user's current state of health; if you feel unwell, dizzy, weak or in pain, stop the bath immediately.
12. The product must not be modified or structurally altered. Use only original accessories or those recommended by the manufacturer.
13. Store the product out of the reach of children when not in use.

Instructions prior to setting up the cooling tub

1. Before first use, wash the tub with warm water. Before filling the tub in a cold environment, we recommend soaking it in warm water for 2–3 minutes.
2. Do not use water hotter than 50 °C to fill the tub. The tub can be used at temperatures ranging from -20 °C to 50 °C.
3. The water level after filling should not exceed two-thirds of the total volume.
4. When used for the first time, the tub may have a slight plastic odour. This is completely normal and will disappear over time. The tub is made exclusively from non-toxic materials.
5. We recommend filtering the water in the tub regularly.
6. Do not leave the tub filled with water for long periods, as this may cause it to warp.
7. Do not expose the tub to direct sunlight for long periods, as this may cause it to warp or become damaged.
8. If it freezes, we recommend disconnecting the filter and hoses, drying them and storing them in a frost-free place.

EN

Construction of the cooling tub



1. Unpack the tub from the storage bag and unfold it.



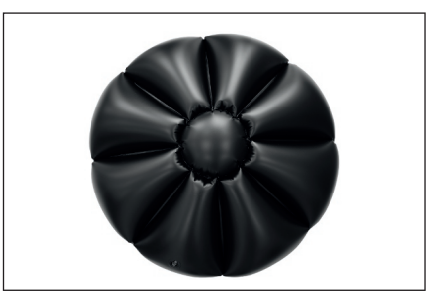
2. Insert the eight plastic rods.



3. Inflate the ring. Use the large inflation head when inflating. When deflating, insert the end of the air cap into the air valve.



4. The cooling tub is now set up.



5. Inflate the thermal cover.



6. Fill the seat cushion with water.

EN

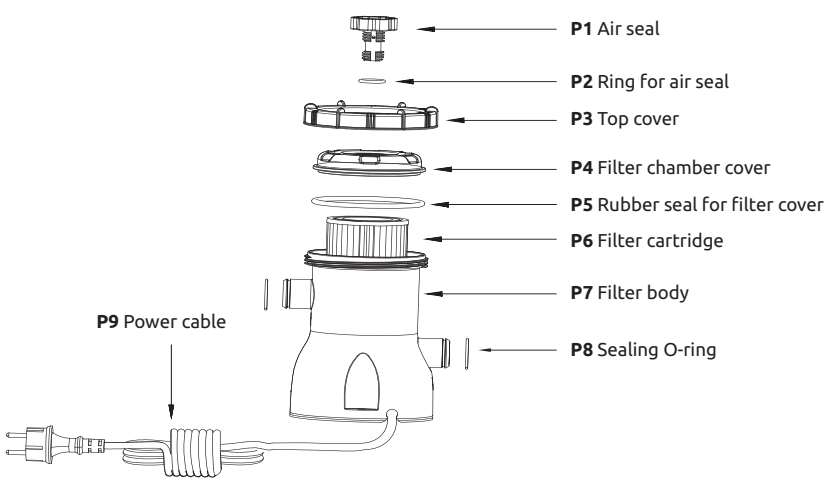
Safety instructions for using the filtration system

Please read the following important points before use:

1. The filtration system should be positioned at a maximum height of 1.5 m above the ground.
2. Before each use, ensure that all the filter's bolts are tightened securely.
3. Do not switch on the filtration system whilst people are in the water.
4. The power cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the filtration system should be disposed of.
5. WARNING: The filter must be powered via an isolation transformer or through a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
6. WARNING: To avoid electric shock, do not connect the power cable with wet hands or whilst standing in water.
7. WARNING: Before each use of the filter, ensure that all screws and clamps are tightened and all hoses are correctly connected.
8. WARNING: Do not use this filter for vacuuming.
9. WARNING: The transformer and electrical socket should be located at least 3.5 metres away from the cooling tank. The filter and power adaptor must not be installed in areas where they may be flooded with water.



The list of components for cartridge filtration



EN

Installation of the cartridge filter

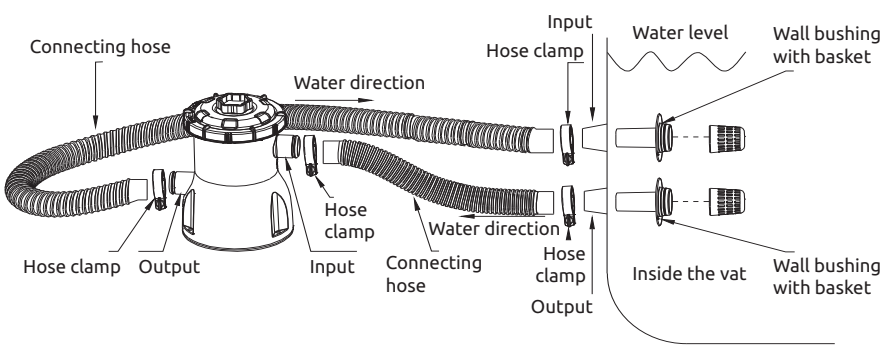
1. Seal both openings on the cooling tub with plugs.
2. Fill the cooling tub with water. Both openings must be below the water level.
3. Place the filtration unit in a suitable location.
4. Keep the filtration unit at least 60 cm away from the side wall of the cooling tub.
5. Insert the filter cartridge into the filtration housing.
6. Make sure the rubber gasket of the filter chamber is positioned in the sealing groove at the top of the filtration unit.
7. Screw the filter chamber cover onto the top of the filtration housing by hand.
8. Connect the hoses as shown in the installation diagram. Remember to use a hose clamp and tighten it.
9. Remove both plugs on the inside of the cooling tub.
10. There is a relief valve on the top of the filtration unit. Simply turn the valve knob counterclockwise, wait until the filtration chamber fills with water, and as soon as a small amount of water escapes, immediately close the valve by turning it clockwise. The filtration unit is now fully primed with water.

WARNING: Never run the filtration unit dry.

11. Contact your local authorities to find out the applicable standards and requirements for installing electrical equipment. Connect the power cable to a grounded outlet protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI).

If necessary, contact a qualified electrician to inspect and/or install a GFCI socket.

Install the filtration system according to the installation diagram below:



EN

Instructions for use of the filtration system



1. Before each use, check that all hose clamps are tight.
2. To avoid electric shock, do not attempt to plug in the power cable with wet hands or whilst standing in water.
3. The filter must be operated in an upright position.
4. The filter must be placed on a flat and stable surface.
5. Switch on the filter by plugging its power cable into a socket fitted with a residual current device (RCD).
6. To ensure the filter system reaches its full service life and that the cooling tank is properly filtered, the filter system should run for approximately 4 to 6 hours a day.
7. Excessive use may cause the motor to overheat and/or burn out. On days with extreme temperatures, use your own judgement and be careful not to run the filter continuously for prolonged periods.

Cleaning and replacement

1. The filter cartridge in the filter unit should be replaced approximately once every 3 months. This depends on how often the tank is used and the level of contamination.
2. Regular cleaning of the filter cartridge can improve filtration efficiency and slightly extend the cartridge's service life before it needs replacing.
3. When cleaning the filter cartridge, disconnect the cooling tank's filtration system from the mains supply.
4. Plug both openings inside the cooling tank with plugs.
5. Turn the air valve screw to release the air trapped inside.
6. Remove the filter chamber cover and the rubber seal from the filter chamber, then remove the filter cartridge.
7. Clean the filter cartridge using a garden hose with a direct, strong jet of water.
8. If the filter cartridge cannot be cleaned effectively in this way, it must be replaced with a new one.
9. You can reinsert the cleaned (or new) cartridge into the filter chamber and reassemble the filter system in accordance with the installation instructions in the section 'Installation of the cartridge filter'.



EN

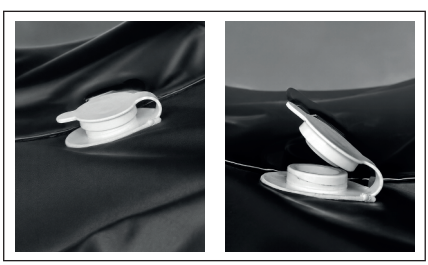
General maintenance

1. To prevent dangerous or fatal electric shock, always disconnect the filter from the mains before cleaning it.
2. The filter system does not require any regular mechanical maintenance (never attempt to dismantle the filter motor).
3. If necessary, clean the exterior of the filter system with a mild detergent and water, then rinse with a hose.
4. It is not necessary to use any lubricant on the filter.
5. Do not use solvents to clean the filter cartridge, as these could damage the plastic components inside the filter.

Draining and drying the tank



1. Disconnect the hoses and the filter unit, and leave all parts to dry.



2. Open the plug inside the tub and drain the water on the spot.



3. Alternatively, fit a drain hose to the drain outlet, open the plug and drain the water into a nearby sink or drain.

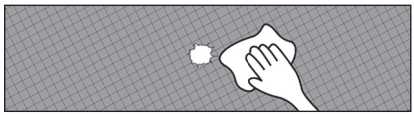
EN

Using the repair kit

1. Cut to the required size depending on the hole.



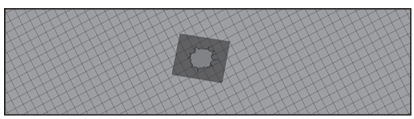
2. Thoroughly clean the damaged surface and let it dry for at least 10 minutes.



3. Remove the vinyl patch from the paper backing.



4. Press the patch firmly onto the hole. (Do not inflate for 20 minutes!)



Correct disposal of this product	
	This marking indicates that this product must not be disposed of with other household waste anywhere in the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems available, or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

CE

CONTACTS

www.marimex.cz

CUSTOMER CENTER

+420 261 222 111

shop@marimex.cz



PL

MARIMEX

WANNA chłodząca z filtracją kasetową

Instrukcja obsługi

Wprowadzenie



Wanna chłodząca została wykonana ze starannie dobranych materiałów, które zapewniają długą żywotność i wysoki komfort użytkowania. Zewnętrzna osłona chroni wannę przed zabrudzeniami, a osłona termiczna utrzymuje optymalną temperaturę wody. Cechy te, w połączeniu z łatwością obsługi, sprawiają, że wanna chłodząca jest idealnym dodatkiem do ogrodu, na taras lub do sauny. System filtracji został wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami jakości i pomoże utrzymać wodę w wannie chłodzącej w czystości i krystalicznej przejrzystości. Przed pierwszym użyciem przygotowaliśmy dla Państwa ważne i proste instrukcje montażu, które znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi.

Zawartość opakowania



- 1× wanna chłodząca z systemem filtracji
- 1× nadmuchiwana osłona termiczna
- 1x filtracja kartuszowa z wkładem filtracyjnym
- 4x opaska zaciskowa do węża
- 1× pokrowiec zewnętrzny
- 1× torba do przechowywania
- 8× słupki podtrzymujące
- 1× pompka ręczna
- 1× poduszka na siedzisko
- 2× łaty naprawcze
- 2× węże, Ø 32 mm
- 2× tuleje ścienne z zatyczkami
- 1× zestaw montażowy
- 1× instrukcja obsługi

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem należy zapoznać się z poniższymi ważnymi informacjami:

1. Z wanny chłodzącej mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat. Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z wanny chłodzącej

pod warunkiem, że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym ryzyko.
2. Nie pozwalaj dzieciom bawić się wanną chłodzącą bez Twojego nadzoru. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować wanny chłodzącej bez nadzoru.
3. Wanna chłodząca jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego, medycznego ani publicznego.
4. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan produktu. Nie należy używać wanny, jeśli jest uszkodzona, zdeformowana lub wykazuje oznaki niestabilności. Może to spowodować zalanie otoczenia.
5. Wannę należy ustawiać wyłącznie na równej, twardej i stabilnej powierzchni o nośności wystarczającej do utrzymania całkowitej masy napełnionej wanny wraz z użytkownikiem.
6. Nie należy przekraczać maksymalnego zalecanego poziomu wody. Istnieje ryzyko przelania się wody i utraty stabilności produktu.
7. Należy zachować szczególną ostrożność podczas wchodzenia do wanny i wychodzenia z niej – istnieje ryzyko poślizgnięcia się.
8. Kąpiel chłodząca nie jest odpowiednia dla osób z chorobami układu krążenia, wysokim ciśnieniem krwi, zaburzeniami krążenia, kobiet w ciąży ani osób z poważnymi schorzeniami, chyba że skonsultowały się z lekarzem.
9. Nie należy narażać organizmu na nagłe szoki termiczne bez wcześniejszej aklimatyzacji. Zaleca się stopniowe przyzwyczajanie się do niskiej temperatury wody.
10. Nie należy korzystać z wanny pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków wpływających na percepcję lub krążenie krwi.
11. Czas trwania sesji chłodzącej powinien być dostosowany do aktualnego stanu zdrowia użytkownika; w przypadku złego samopoczucia, zawrotów głowy, osłabienia lub bólu należy natychmiast przerwać kąpiel.
12. Produktu nie wolno modyfikować ani zmieniać jego konstrukcji. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów lub tych zalecanych przez producenta.
13. Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.





Instrukcje przed przygotowaniem wanny chłodzącej

1. Przed pierwszym użyciem umyj wannę ciepłą wodą. Przed napełnieniem wanny w zimnym otoczeniu zalecamy namoczenie jej w ciepłej wodzie przez 2–3 minuty.
2. Do napełniania wanny nie należy używać wody o temperaturze wyższej niż 50 °C. Wannę można używać w temperaturach od -20 °C do 50 °C.
3. Po napełnieniu poziom wody nie powinien przekraczać dwóch trzecich całkowitej pojemności.
4. Podczas pierwszego użycia wanna może wydzielać delikatny zapach tworzywa sztucznego. Jest to całkowicie normalne i z czasem zapach ten zniknie. Wanna została wykonana wyłącznie z materiałów nietoksycznych.
5. Zalecamy regularne filtrowanie wody w wannie.
6. Nie należy pozostawiać wanny napełnionej wodą przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować jej wypaczenie.

PL

7. Nie należy wystawiać wanny na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować jej wypaczenie lub uszkodzenie.
8. W przypadku zamarznięcia zalecamy odłączenie filtra i węży, wysuszenie ich i przechowywanie w miejscu chronionym przed mrozem.

Budowa wanny chłodzącej



1. Wyjmij kadź z torby do przechowywania i rozłóż ją.



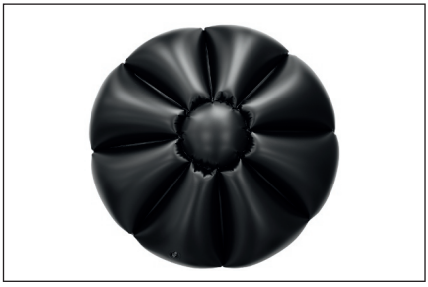
2. Włóż osiem plastikowych prętów.



3. Napompuj pierścień. Do pompowania użyj dużej głowicy do pompowania. Podczas spuszczania powietrza włóż końcówkę zaworka powietrznego do dyszy powietrznej.



4. Kadź chłodząca jest gotowa do użycia.



5. Napompuj pokrywę termiczną.



6. Napełnij poduszkę siedziska wodą.

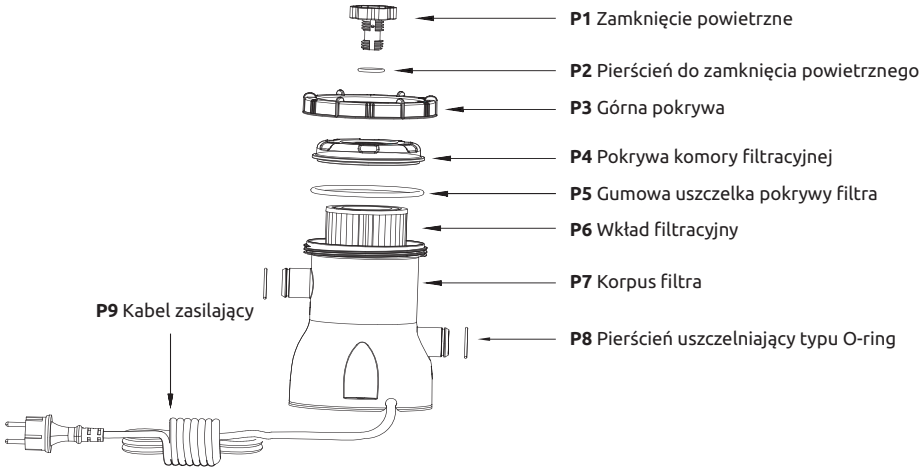
PL

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące korzystania z systemu filtracji

Przed użyciem należy zapoznać się z poniższymi ważnymi wskazówkami:

1. System filtracji powinien być umieszczony na wysokości nieprzekraczającej 1,5 m nad ziemią.
2. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że wszystkie śruby filtra są dobrze dokręcone.
3. Nie włączać systemu filtracji, gdy w wodzie znajdują się osoby.
4. Kabel zasilający nie podlega wymianie. W przypadku uszkodzenia kabla system filtracji należy zutylizować.
5. OSTRZEŻENIE: Filtr musi być zasilany za pośrednictwem transformatora izolacyjnego lub wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
6. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć porażenia prądem, nie podłączaj kabla zasilającego mokrymi rękami ani stojąc w wodzie.
7. OSTRZEŻENIE: Przed każdym użyciem filtra upewnij się, że wszystkie śruby i zaciski są dokręcone, a wszystkie węże są prawidłowo podłączone.
8. OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego filtra do odkurzania.
9. OSTRZEŻENIE: Transformator i gniazdko elektryczne powinny znajdować się w odległości co najmniej 3,5 metra od zbiornika chłodzącego. Filtra i zasilacza nie wolno instalować w miejscach, w których mogą zostać zalane wodą.

Listę elementów do filtracji kasetowej



PL

Montaż wkładu filtrującego

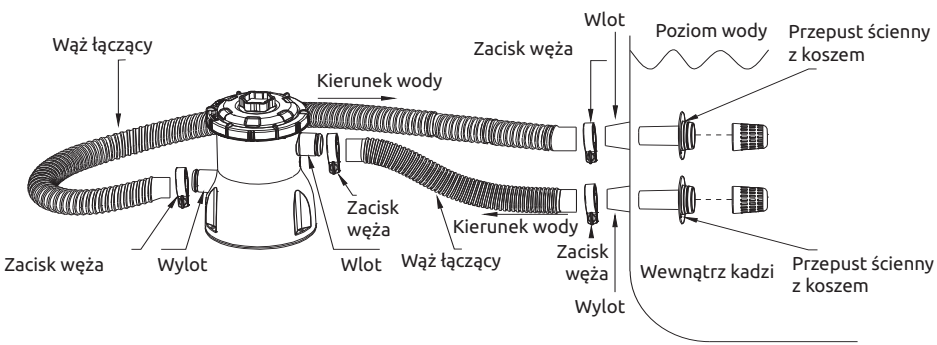
1. Zaślepij oba otwory w kadzi chłodzącej za pomocą korków.
2. Napełnij kadź chłodzącą wodą. Oba otwory muszą znajdować się pod poziomem wody.
3. Umieść filtrację w odpowiednim miejscu.
4. Filtrację utrzymuj w odległości co najmniej 60 cm od bocznej ściany kadzi chłodzącej.
5. Włóż wkład filtracyjny do korpusu filtracji.
6. Upewnij się, że gumowa uszczelka komory filtracyjnej znajduje się w rowku uszczelniającym w górnej części filtracji.
7. Ręcznie przykręć pokrywę komory filtracyjnej do górnej części korpusu filtracji.
8. Podłącz węże zgodnie ze schematem instalacyjnym. Pamiętaj o użyciu opaski zaciskowej i jej dokręceniu.
9. Usuń oba korki znajdujące się po wewnętrznej stronie kadzi chłodzącej.
10. Na górnej części filtracji znajduje się zawór bezpieczeństwa. Po prostu przekręć pokrętło zaworu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, poczekaj, aż komora filtracji napełni się wodą, a gdy tylko zacznie wyciekać niewielka ilość wody, natychmiast zamknij zawór, przekręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Filtracja jest teraz całkowicie zalana wodą.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie uruchamiaj filtracji na sucho.

11. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się, jakie normy i wymagania obowiązują przy instalacji urządzeń elektrycznych. Podłącz kabel zasilający do uziemionego gniazdka zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (GFCI).

W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, który sprawdzi i/lub zainstaluje gniazdko z wyłącznikiem różnicowoprądowym.

Filtr należy zainstalować zgodnie z poniższym schematem instalacyjnym:



PL

Instrukcja obsługi systemu filtracji



1. Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie zaciski węża są dobrze dokręcone.
2. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy podłączać kabla zasilającego mokrymi rękami ani stojąc w wodzie.
3. Filtr musi pracować w pozycji pionowej.
4. Filtr należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.
5. Włącz filtr, podłączając jego kabel zasilający do gniazdka wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).
6. Aby zapewnić pełną żywotność systemu filtrującego oraz prawidłowe filtrowanie wody w zbiorniku chłodzącym, system filtrujący powinien pracować przez około 4 do 6 godzin dziennie.
7. Nadmierna eksploatacja może spowodować przegrzanie i/lub spalenie silnika. W dni, w których panują ekstremalne temperatury, należy kierować się własnym osądem i uważać, aby nie pozostawiać filtra włączonego nieprzerwanie przez dłuższy czas.

Czyszczenie i wymiana

1. Wkład filtrujący w urządzeniu filtrującym należy wymieniać mniej więcej raz na 3 miesiące. Zależy to od częstotliwości użytkowania zbiornika i stopnia zanieczyszczenia.
2. Regularne czyszczenie wkładu filtrującego może poprawić skuteczność filtracji i nieznacznie wydłużyć okres użytkowania wkładu przed koniecznością jego wymiany.
3. Podczas czyszczenia wkładu filtracyjnego należy odłączyć układ filtracyjny zbiornika chłodzącego od zasilania sieciowego.
4. Zatkaj oba otwory wewnątrz zbiornika chłodzącego za pomocą zatyczek.
5. Obróć śrubę zaworu powietrznego, aby uwolnić uwięzione wewnątrz powietrze.
6. Zdejmij pokrywę komory filtracyjnej i gumową uszczelkę z komory filtracyjnej, a następnie wyjmij wkład filtracyjny.
7. Wymyj wkład filtrujący za pomocą węża ogrodowego, kierując na niego bezpośredni, silny strumień wody.
8. Jeśli w ten sposób nie da się skutecznie wyczyścić wkładu filtracyjnego, należy go wymienić na nowy.
9. Oczyszczony (lub nowy) wkład można ponownie włożyć do komory filtracyjnej i złożyć system filtrujący zgodnie z instrukcją montażu zawartą w sekcji „Montaż filtra wkładowego”.



PL

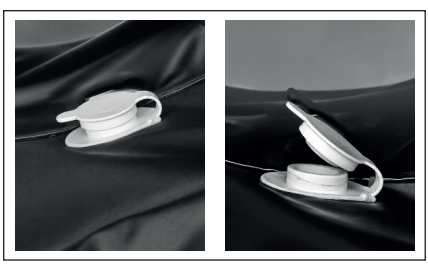
Ogólna konserwacja

1. Aby zapobiec niebezpiecznemu lub śmiertelnemu porażeniu prądem, przed czyszczeniem filtra należy zawsze odłączyć go od sieci zasilającej.
2. System filtrujący nie wymaga żadnej regularnej konserwacji mechanicznej (nigdy nie próbuj demontować silnika filtra).
3. W razie potrzeby wyczyść zewnętrzną powierzchnię systemu filtrującego łagodnym detergentem i wodą, a następnie spłucz wężem.
4. Nie ma potrzeby stosowania żadnych środków smarnych na filtrze.
5. Nie należy używać rozpuszczalników do czyszczenia wkładu filtrującego, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe elementy wewnątrz filtra.

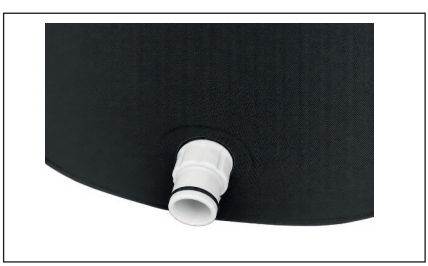
Opróżnianie i suszenie zbiornika



1. Odłącz węże i zespół filtra, a następnie pozostaw wszystkie części do wyschnięcia.



2. Otworzyć korek wewnątrz wanny i spuścić wodę na miejscu.



3. Alternatywnie można podłączyć wąż spustowy do wylotu spustowego, otworzyć korek i spuścić wodę do pobliskiego zlewu lub odpływu.

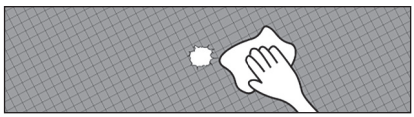
PL

Korzystanie z zestawu naprawczego

1. Przytnij do wymaganego rozmiaru w zależności od otworu.



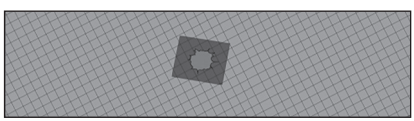
2. Dokładnie oczyść uszkodzoną powierzchnię i pozostaw do wyschnięcia na co najmniej 10 minut.



3. Zdejmij winylową łatę z papierowej podkładki.



4. Mocno dociśnij łatę do otworu. (Nie nadmuchiwać przez 20 minut!)



Prawidłowe usuwanie tego produktu



To oznaczenie wskazuje, że produktu tego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami komunalnymi w żadnym miejscu na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy go poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z dostępnych systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca może odebrać ten produkt w celu poddania go recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

CE

KONTAKT

www.marimex.cz

CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA

+420 261 222 111

shop@marimex.cz



HU

MARIMEX

HŰTŐTARTÁLY
Használati útmutató

Bevezetés



A hűtőmedence gondosan kiválasztott anyagokból készült, amelyek hosszú élettartamot és magas szintű kényelmet biztosítanak a használat során. A külső burkolat megvédi a medencét a szennyeződésektől, míg a hőszigetelő burkolat fenntartja az optimális vízhőmérsékletet. Ezek a tulajdonságok, a könnyű kezelhetőséggel kombinálva, a hűtőmedencét ideális kiegészítővé teszik a kertben, a teraszon vagy a szauna területén. A szűrőrendszert a legmagasabb minőségi szabványok szerint gyártották, és segít megőrizni a hűtőmedence vizének tisztaságát és kristálytisztaságát. Az első használat előtt fontos és egyszerű szerelési utasításokat állítottunk össze Önnek, amelyek ebben a kézikönyvben találhatók.

A csomag tartalma



- 1× hűtőmedence szűrőrendszerrel
- 1× felfújható hőszigetelő fedél
- 1x patronos szűrő szűrőbetéttel
- 4x tömlőbilincs
- 1× külső burkolat
- 1× tárolótáska
- 8× támasztóoszlop
- 1× kézi pumpa
- 1× ülőpárna
- 2× javítófolt
- 2× tömlő, Ø32 mm
- 2× fali átvezető, dugókkal
- 1× szerelőkészlet
- 1× használati útmutató

Biztonsági utasítások

Használat előtt olvassa el az alábbi fontos pontokat:

1. A hűtőmedencét 8 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják. A csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy tapasztalat- és ismerethiányos személyek a hűtőmedencét felügyelet mellett használhatják, vagy ha megkapták a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat, és megértették a kapcsolódó kockázatokat.

2. Ne engedje, hogy a gyermekek felügyelet nélkül játszanak a hűtőmedencével. A gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem karbantarthatják a hűtőmedencét.
3. A hűtőmedence kizárólag magáncélú használatra szolgál, kereskedelmi, egészségügyi vagy közcélú használatra nem alkalmas.
4. Minden használat előtt ellenőrizze a termék állapotát. Ne használja a kádat, ha sérült, deformálódott vagy instabilnak tűnik. Ez a környező terület elárasztásához vezethet.
5. A kádat kizárólag sík, szilárd és stabil felületre helyezze, amelynek teherbírása elegendő a megtöltött kád teljes súlyának, beleértve a felhasználót is, megtartásához.
6. Ne lépje túl a javasolt maximális vízszintet. Fennáll a veszélye, hogy a víz túlcsordul, és a termék instabillá válik.
7. Legyen különösen óvatos a kádba való be- és kiszálláskor – csúszásveszély áll fenn.
8. A hűtőfürdő nem alkalmas szív- és érrendszeri betegségben, magas vérnyomásban vagy keringési zavarokban szenvedők, terhes nők, illetve súlyos betegségben szenvedők számára, kivéve, ha orvosukkal konzultáltak.
9. Ne tegye ki testét hirtelen hőmérsékleti sokknak előzetes akklimatizálódás nélkül. Javasolt, hogy fokozatosan szokja meg az alacsony vízhőmérsékletet.
10. Ne használja a kádat alkohol, kábítószer vagy az érzékelést vagy a vérkeringést befolyásoló gyógyszerek hatása alatt.
11. A hűtőfürdőzés időtartamát a felhasználó aktuális egészségi állapotához kell igazítani; ha rosszul érzi magát, szédül, gyenge vagy fájdalmat érez, azonnal hagyja abba a fürdőzést.
12. A terméket nem szabad módosítani vagy szerkezetileg átalakítani. Kizárólag eredeti vagy a gyártó által ajánlott kiegészítőket használjon.
13. Ha a terméket nem használja, gyermekektől elzárva tárolja.

Utasítások a hűtőfürdő felállítása előtt

1. Az első használat előtt mossa ki a kádat meleg vízzel. Ha hideg környezetben tölti meg a kádat, javasoljuk, hogy 2–3 percig áztassa meleg vízben.
2. A kád feltöltéséhez ne használjon 50 °C-nál melegebb vizet. A kád -20 °C és 50 °C közötti hőmérsékleten használható.
3. A feltöltés után a vízszint ne haladja meg a teljes térfogat kétharmadát.
4. Első használatkor a kádból enyhe műanyagszag áradhat. Ez teljesen normális jelenség, és idővel eltűnik. A kád kizárólag nem mérgező anyagokból készült.
5. Javasoljuk, hogy rendszeresen szűrje át a kádban lévő vizet.
6. Ne hagyja a kádat hosszú ideig vízzel megtöltve, mert ez deformálódáshoz vezethet.
7. Ne tegye ki a kádat hosszabb ideig közvetlen napfénynek, mivel ez a kád deformálódásához vagy megrongálódásához vezethet.
8. Fagy esetén javasoljuk a szűrő és a tömlők leválasztását, megszárítását, majd fagymentes helyen történő tárolását.

HU

A hűtőmedence felépítése



1. Vegye ki a kádat a tároló táskából, és hajtsa ki.



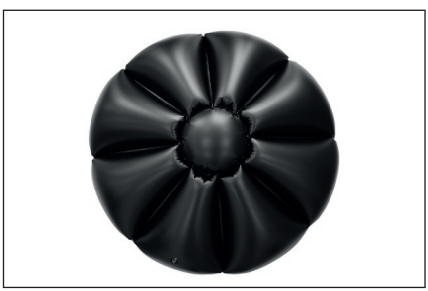
2. Helyezze be a nyolc műanyag rudat.



3. Fújja fel a gyűrűt. Felfújáshoz használja a nagy felfújófejet. Leeresztéskor illessze a légsapka végét a légszelepbe.



4. A hűtőkád ezzel fel van állítva.



5. Fújja fel a hőszigetelő fedelet.



6. Töltse fel az ülőpárnát vízzel.

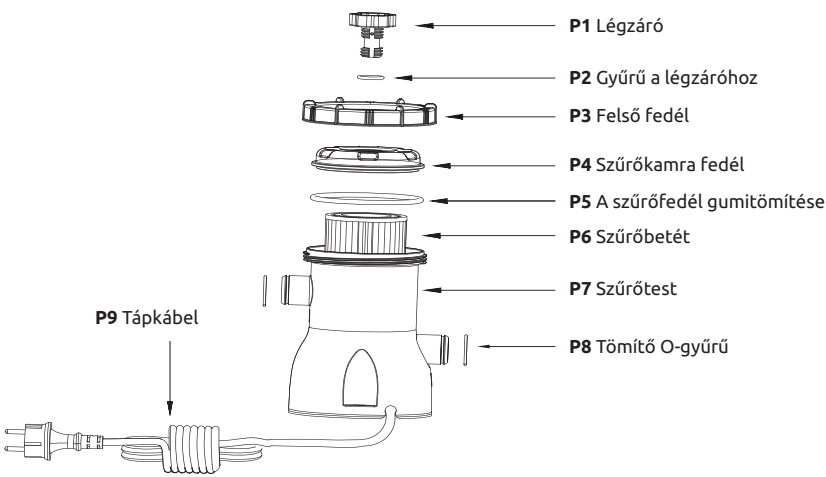
HU

A szűrőrendszer használatára vonatkozó biztonsági utasítások

Használat előtt kérjük, olvassa el az alábbi fontos szempontokat:

1. A szűrőrendszert legfeljebb 1,5 m magasságban szabad elhelyezni a talajszint felett.
2. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a szűrő összes csavarja szorosan meg van-e húzva.
3. Ne kapcsolja be a szűrőrendszert, amíg emberek vannak a vízben.
4. A tápkábel nem cserélhető. Ha a kábel megsérült, a szűrőrendszert ártalmatlanítani kell.
5. FIGYELMEZTETÉS: A szűrőt szigetelőtranszformátoron keresztül vagy olyan maradékáram-védelmi eszközön (RCD) keresztül kell táplálni, amelynek névleges maradékárama nem haladja meg a 30 mA-t.
6. FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a tápkábelt nedves kézzel vagy vízben állva.
7. FIGYELMEZTETÉS: A szűrő minden használata előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar és szorítóbilincs meg van húzva, és minden tömlő megfelelően van csatlakoztatva.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a szűrőt porszívózásra.
9. FIGYELMEZTETÉS: A transzformátort és a konnektort legalább 3,5 méterre kell elhelyezni a hűtőtartálytól. A szűrőt és a hálózati adaptert nem szabad olyan helyre telepíteni, ahol vízzel elárasztódhatnak.

A patronos szűrőrendszer alkatrészeinek listája



HU

A patronos szűrő felszerelése

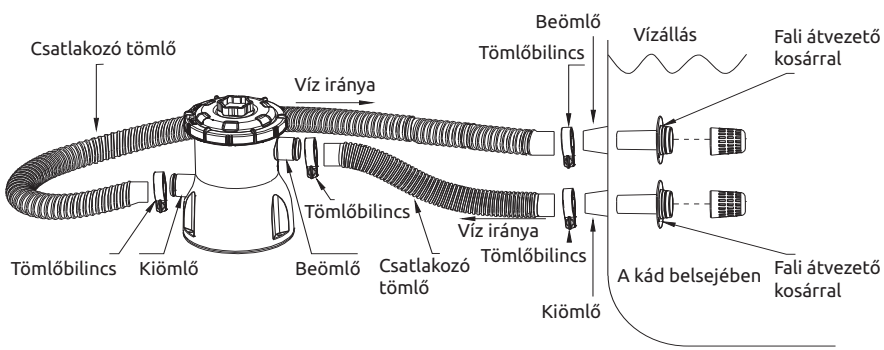
1. Dugókkal zárja le a hűtőkád mindkét átvezetését.
2. Töltse fel a hűtőkádat vízzel. Mindkét átvezetésnek a vízszint alatt kell lennie.
3. Helyezze a szűrőt megfelelő helyre.
4. A szűrőt tartsa legalább 60 cm távolságra a hűtőkád oldalfalától.
5. Helyezze be a szűrőbetétet a szűrő testébe.
6. Győződjön meg róla, hogy a szűrőkamra gumitömítése a szűrő felső részén lévő tömítőhoronyban van.
7. Kézzel csavarja rá a szűrőkamra fedelét a szűrő testének felső részére.
8. Csatlakoztassa a tömlőket a telepítési ábrának megfelelően. Ne felejtsen el tömlőbilincset használni, és húzza meg azt.
9. Távolítsa el mindkét dugót a hűtőkád belső oldalán.
10. A szűrő felső részén található egy biztonsági szelep. Egyszerűen forgassa el a szelep gombját az óramutató járásával ellentétes irányba, várja meg, amíg a szűrőkamra megtelik vízzel, és amint egy kis mennyiségű víz szivárogni kezd, azonnal zárja el a szelepet az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. A szűrő ezzel teljesen fel van töltve vízzel (légtelenítve).

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne járassa a szűrőt szárazon.

11. Forduljon a helyi hatóságokhoz, hogy tájékozódjon az elektromos berendezések telepítésére vonatkozó szabványokról és követelményekről. Csatlakoztassa a tápkábelt egy földelt, áram-védőkapcsolóval (GFCI) védett aljzatba.

Szükség esetén forduljon képzett villanyszerelőhöz, aki ellenőrzi és/vagy felszereli az áramvédővel ellátott aljzatot.

FA szűrőt az alábbi telepítési ábra szerint telepítse:



HU

A szűrőrendszer használati utasítása



1. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az összes tömlőbilincs szorosan rögzítve van-e.
2. Az áramütés elkerülése érdekében ne próbálja meg nedves kézzel vagy vízben állva csatlakoztatni a tápkábelt.
3. A szűrőt függőleges helyzetben kell üzemeltetni.
4. A szűrőt sík és stabil felületre kell helyezni.
5. Kapcsolja be a szűrőt úgy, hogy a tápkábelét egy maradékáram-védelmi eszközzel (RCD) felszerelt aljzatba dugja.
6. Annak érdekében, hogy a szűrőrendszer teljes élettartamát kihasználhassa, és a hűtőtartály megfelelően szűrt legyen, a szűrőrendszert naponta körülbelül 4–6 órán át kell üzemeltetni.
7. A túlzott használat a motor túlmelegedéséhez és/vagy kiégéséhez vezethet. Szélsőséges hőmérsékletű napokon saját belátása szerint járjon el, és ügyeljen arra, hogy a szűrőt ne működtesse folyamatosan hosszabb ideig.

Tisztítás és csere



1. A szűrőegységben található szűrőpatront körülbelül 3 havonta egyszer cserélje ki. Ez a tartály használatának gyakoriságától és a szennyezettség mértékétől függ.
2. A szűrőpatron rendszeres tisztítása javíthatja a szűrési hatékonyságot, és kissé meghosszabbíthatja a patron élettartamát, mielőtt cserére szorulna.
3. A szűrőpatron tisztításakor válassza le a hűtőtartály szűrőrendszerét a hálózati áramellátásról.
4. Dugaszolja be a hűtőtartály belsejében található mindkét nyílást.
5. Forgassa el a légszelep csavarját, hogy kiengedje a bent rekedt levegőt.
6. Vegye le a szűrőkamra fedelét és a gumitömítést a szűrőkamráról, majd vegye ki a szűrőpatront.
7. Tisztítsa meg a szűrőpatront egy kerti tömlő segítségével, közvetlen, erős vízsugárral.
8. Ha a szűrőpatront ezzel a módszerrel nem lehet hatékonyan megtisztítani, azt újakra kell cserélni.
9. A megtisztított (vagy új) patront visszahelyezheti a szűrőkamrába, majd a „A patronos szűrő beszerelése” című fejezetben található szerelési utasításoknak megfelelően összeszerelheti a szűrőrendszert.

HU

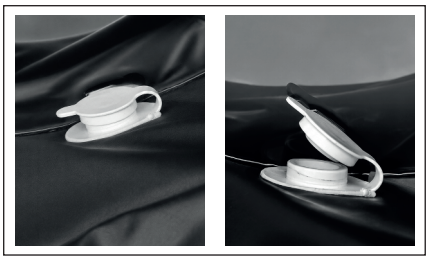
Általános karbantartás

1. A veszélyes vagy halálos áramütés elkerülése érdekében a tisztítás előtt mindig válassza le a szűrőt a hálózatról.
2. A szűrőrendszer nem igényel rendszeres mechanikai karbantartást (soha ne próbálja szétszerelni a szűrő motorját).
3. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőrendszer külső felületét enyhe tisztítószerrel és vízzel, majd öblítse le tömlővel.
4. A szűrőn nem szükséges kenőanyagot használni.
5. Ne használjon oldószereket a szűrőpatron tisztításához, mivel ezek károsíthatják a szűrő belsejében található műanyag alkatrészeket.

A tartály kiürítése és szárítása



1. Csatlakoztassa le a tömlőket és a szűrőegységet, majd hagyja az összes alkatrészt megszáradni.



2. Nyissa ki a kád belsejében található dugót, és engedje le a vizet a helyszínen.



3. Alternatív megoldásként csatlakoztasson egy leeresztő tömlőt a leeresztőnyíláshoz, nyissa ki a dugót, és engedje le a vizet egy közeli mosdóba vagy lefolyóba.

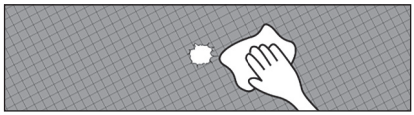
HU

A javítókészlet használata

1. Vágja a megfelelő méretre a lyuk méretétől függően.



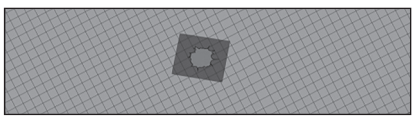
2. Alaposan tisztítsa meg a sérült felületet, és hagyja száradni legalább 10 percig.



3. Távolítsa el a vinil foltot a papír alátétről.



4. Nyomja rá szorosan a foltot a lyukra. (20 percig ne fújja fel!)



A termék megfelelő ártalmatlanítása



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az EU területén sehol sem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatások elkerülése érdekében, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrahasznosításának elősegítése érdekében kérjük, felelősségteljesen újrahasznosítsa a terméket. A használt készülék visszajuttatásához kérjük, használja a rendelkezésre álló visszavételi és begyűjtési rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, akinél a terméket vásárolta. Ők gondoskodnak a termék környezetbarát újrahasznosításáról.

CE

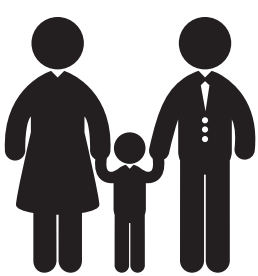
ÉRINTKEZÉS

www.marimex.cz

ÜGYFÉLKÖZPONT

✆ **+420 261 222 111**

✉ **shop@marimex.cz**



MARIMEX


MARIMEX

MARIMEX